



Hidroxa

Brukerhåndbok
SE-20

Table of content

| | |
|---------------------------------------------|----|
| Før bruk | 3 |
| Tiltenkt bruk | 3 |
| Kontraindikasjoner | 3 |
| Advarsel | 4 |
| Sikkerhetstiltak | 4 |
| Bivirkninger / følgesymptomer | 6 |
| Leveringsomfang | 6 |
| SE 20s struktur og grunnleggende funksjoner | 7 |
| » Sikkerhetsfunksjoner | 10 |
| » Anvendelse | 11 |
| » Grunnleggende | 11 |
| » Forberedelse | 12 |
| » Håndbehandling | 13 |
| » Fotbehandling | 15 |
| » Kombinert behandling av hånd og føtter | 16 |
| » Behandling under armene | 17 |
| Behandlingsintervall | 18 |
| Grov retningslinje | 18 |
| Strømforsyning | 19 |
| » Overvåket batteri/ Akkumulatorkapasitet | 19 |
| » Lading av akkumulatorene | 20 |
| Tekniske spesifikasjoner | 20 |
| Rengjøring og vedlikehold | 21 |
| Lagring og transport | 21 |
| Gjenvinning | 21 |
| Garanti, reklamasjon og levetid | 22 |
| Ekstra garanti | 22 |
| Elektromagnetiske utslipp | 22 |
| Tegn og symboler | 26 |
| Manufacturerer | 26 |

Før bruk

Brukerhåndboken bør leses grundig før du bruker denne enheten. Hjemmebehandling bør kun utføres etter å ha konsultert en lege/hudlege. Dette iontoforeseapparatet er laget for optimal funksjonalitet og brukervennlighet. Bruken av det er enkel og ergonomisk. Med denne håndboken kan du gjøre deg kjent med systemet og riktig bruk av det. Skulle du fortsatt ha noen spørsmål etter å ha lest håndboken, bør du ikke nøle med å kontakte oss.

Behandling med dette apparatet kan også ha en positiv påvirkning på de terapeutiske effektene av annen tilleggsbehandling.

Tiltenkt bruk

SE20 er ment å bruke vann fra springen til midlertidig reduksjon av overdreven svette. Spesialiserte elektroder for ulike kroppsdeler er tilgjengelig. Pasienten er den tiltenkte operatøren av iontoforeseapparatet under instruksjon eller veiledning av klinikerens. SE20 er ment å for bruk i medisinske institusjoner og i private hjem av såvel helsepersonell som uprofesjonelle. Behandlingen må utelukkende utføres i lukkede rom. All annen bruk anses som "utilsiktet bruk" med risiko for brukeren.

Kontraindikasjoner

1. Skal ikke brukes hvis du har et elektronisk implantat, for eksempel en pacemaker eller ICD (implantert kardioverter defibrillator).
2. Skal ikke brukes hvis du har en mistenkt eller diagnostisert hjertesykdom.
3. Skal ikke brukes hvis du er, eller nylig har vært, gravid.
4. Skal ikke brukes hvis du bruker metallimplantater, for eksempel en metallholdig IUD (intrauterin enhet), skruer, plater eller ledninger innenfor den aktuelle strømbanen. Ta av alle metallsmykker før behandlingen.
5. Skal ikke brukes hvis kroppsdelen du ønsker å behandle har maligne tumorer, trombose, diabetes, nedsatt følsomhet, betennelse, avdekkede huddefekter, friske sår eller vaskulære lidelser.

Advarsel

1. Pasienten er den ansvarlige brukeren av dette apparatet og bør bare bruke det under instruksjon eller veiledning av en medisinsk fagperson.
2. Målgruppen er over 18 år og har fått resept for å bruke apparatet.
3. **FORSIKTIG:** Alle modifikasjoner av dette utstyret eller tilbehøret er forbudt
4. Ikke demonter apparatet. Om nødvendig, returner det for undersøkelse eller reparasjon.
5. Det medisinske apparatet skal ikke brukes i nærheten av, eller oppå, annet elektrisk utstyr. Hvis slik bruk er strengt nødvendig, må det medisinske apparatet verifiseres for å fungere normalt i den konfigurasjonen det skal brukes i.
6. **FORSIKTIG:** Bruk av annet tilbehør, ladere eller kabler enn de som er spesifisert eller levert av produsenten av dette utstyret, kan påvirke de elektromagnetiske utslippene eller den elektromagnetiske immuniteten til dette utstyret negativt og føre til driftsfeil.
7. **FORSIKTIG:** Bærbart RF-kommunikasjonsutstyr (inkludert eksterne enheter som antennekabler og eksterne antenner) bør ikke brukes nærmere enn 30 cm (12 tommer) til noen del av det medisinske utstyret, inkludert kablene som er angitt av produsenten. Ellers kan utstyrets funksjon forverres.
8. Ikke bruk iontoforeseapparatet i nærheten av det aktive høyfrekvente utstyret og det RF-skjermede rommet til en MR-skanner, hvor intensiteten av forstyrrelser er usedvanlig høy.
9. Brukes kun med vann fra springen. Andre væsker enn vann fra springen er ikke tillatt.

Sikkerhetstiltak

1. Holdes unna barn.
2. Dette apparatet skal kun brukes med ledningene og kablene fra produsenten for å sikre maksimal klinisk effektivitet. Bruk av tilbehør som ikke er godkjent av produsenten kan forårsake skade eller føre til uautorisert interferensutslipp og tap av bruk av brukslisens.
3. For å forhindre brannskader under behandlingen, må det sørges for at elektrodene er dekket til til enhver tid. Direkte kontakt med overflaten av elektrodene må unngås til enhver tid.

4. Eventuelle skader på huden (mindre skader, rifter o.l.) i behandlingsområdet må være påført vaselin eller en fettholdig krem før behandling for å unngå ytterligere skader.
5. To apparater kan ikke brukes samtidig på én pasient.
6. Kontroller at apparatet har romtemperatur før du bruker det. Hvis apparatet har blitt oppbevart ved lav temperatur kan kondens føre til funksjonsfeil eller skade på apparatet.
7. Alle smykker som brukes i behandlingsområdene må fjernes før behandlingen startes. På grunn av økt strømtetthet kan metallgjenstander forårsake lokale hudskader.
8. Dette apparatet er kun beregnet for innendørs bruk. Ikke utsett det for regn eller fuktighet.
9. Forsiktighet bør utvises ved behandling av hudområder som mangler normal følelse (f.eks. diabetikere). Merk: Se opp for hudirritasjoner. Ta pause i behandlingen på, om nødvendig.
10. Høy strømstyrke fører ikke til en mer vellykket behandling, men kan forårsake hudirritasjon i stedet. Gjeldende styrke bør justeres til pasientens komfort. I tilfelle hudirritasjon, stopp behandlingen og søk råd hos legen din.
11. Hvis behandlingen føles ubehagelig, reduser strømstyrken til et komfortabelt nivå eller stopp økten.
12. vis behandlingen er ineffektiv eller ubehagelig, avslutt øktene og søk råd hos legen din.
13. Før bruk må pasienten sitte stille og alle kabler må være godt tilkoblet.
14. Støpselet er spesifisert som en del av dette medisinske utstyret. Bruk kun adapteren som følger med fra produsenten.
15. Ikke senk apparatet ned i vann.
16. Hvis du mister apparatet ned kan det føre til skade.

Bivirkninger / følgesymptomer

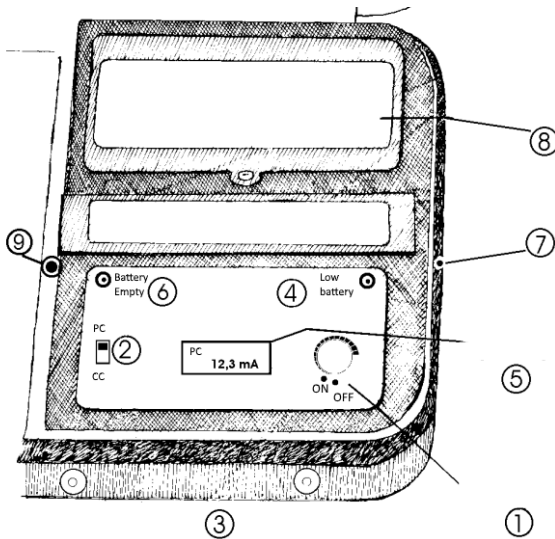
- Hudirritasjoner er en mulig bivirkning av den tiltenkte bruken. Behandlingen bør stoppes til årsaken til irritasjonen kan fastslås.
- Du vil oppleve hver behandling forskjellig. Av denne grunn bør milliampereverdien bare brukes som en grov veiledning. Strømstyrken bør justeres i henhold til ditt personlige komfortnivå.
- Iontoforesebehandling stimulerer sirkulasjonen og en ufarlig rødhet i huden kan oppstå etter behandlingen.
- Under behandlingen kan du oppleve prikking eller en stikkende følelse. I et slikt tilfelle bør du redusere den strømstyrken til en komfortabel verdi.
- Som en konsekvens av behandlingen vil huden bli stadig tørrere.
- Hvis behandlingen fører til at huden blir for tørr eller sprekker bør du stoppe behandlingen og kontakte legen din.

Leveringsomfang

Avhengig av resepten din, kan leveringsomfanget variere eller inkludere annet tilbehør.

- Enhet i etui / boks
- Akkumulator (oppladbart batteri)
(4x Baby NiMH 1,2 V 2500 mAh)
- Lader for serie på 4 NiMH
- Kabler for elektroder
- Kar for vann fra springen
- Elektroder i svamper for behandling av hender og føtter
- Brukerhåndbok

SE 20s struktur og grunnleggende funksjoner



- (1) På/Av-bryter med strømregulator
- (2) Valg av strømtype
- (3) Uttak for elektroder
- (4) LED, indikator "svakt batteri"
- (5) Digitalt display
- (6) LED, indikator "tomt batteri"
- (7) Ladekontakt
- (8) Batterirom
- (9) Kodekontroll

1. På/Av-bryter med strømregulator

For å slå på apparatet, vri med klokken til du hører et klikk. Fortsett å vri for å kontrollere strømstyrken: vri med klokken for å øke styrken, mot klokken for å senke den.

Denne funksjonen er bare tilgjengelig når den elektriske kretsen er sluttet. Når kretsen avbrytes, vil displayet vise "0,00" til kretsen er sluttet. Deretter vil strømmen sakte bli hevet til den når den valgte verdien.

Verdiene 1-10 angir 10 - 100 % av maksimumsverdien: i likestrømsmodus er maksimumsverdien 30 mA; 30 mA for pulserende strømsmodus.

| Level | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|--------|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|
| CC[mA] | 3 | 6 | 9 | 12 | 15 | 18 | 21 | 24 | 27 | 30 |
| PC[mA] | 3 | 6 | 9 | 12 | 15 | 18 | 21 | 24 | 27 | 30 |

Etter den forhåndsdefinerte behandlingstiden på 20 minutter, blir strømmen avbrutt automatisk. Teksten “behandling over” vises på displayet. Hvis du vil slå av apparatet vrir du knappen (1) tilbake til den låses på plass med et klikk.

Behandlingstiden på 20 minutter begynner når kretsen først sluttes (vist verdi > 0,00) og vil ikke bli startet på nytt hvis kretsen avbrytes et øyeblikk for å gjøre justeringer.

2. Valg av strømtype

Du kan enten velge likestrøm (CC) eller Pulserende strøm (pulsstrøm) (PC). I “pulsstrøm” modus er forholdet mellom puls og pause 1:1. Dette betyr at den effektive PC-verdien er nesten halvparten av den viste gjeldende verdien. På grunn av den reduserte prosentandelen av likestrøm, gir den pulserende strømmen mer presise trinn (5 mA PC som tilsvarer 2,5 mA CC). På grunn av avbruddene i strømmen, føles pulserende strøm mer komfortabel for noen pasienter.

3. Kontakter for elektroder

To uttak: “Rød” - Anode (+) og “Svart” - katode (-). Koble kablene i henhold til fargene for å koble enheten til elektrodene. Endre polariteten hver gang du starter behandlingen, med mindre noe annet er anbefalt av legen din. Polreverseringen kan utføres ved å koble den røde kabelen til den svarte kontakten og den svarte kabelen til den røde kontakten.

4. LED indikator “svakt batteri”

Når den røde LED-lampen lyser, indikerer det at akkumulatorene er tomme. Du må lade akkumulatorene før du kan bruke apparatet igjen.

5. Digitalt display

Ved normal bruk viser displayet gjeldende verdi målt i mA (milliampere), samt den valgte strømtypen (PC eller CC). I tillegg viser displayet meldinger som “behandling over”.

6. LED-indikator “tomt batteri”

When this red LED lights up, it indicates that the accumulators are empty. You will have to recharge the accumulators before being able to use the device again.

7. Ladekontakt

Ladekontakten er plassert på høyre side av apparatet (7). Du kan bare bruke den medfølgende laderen siden den er justert til akkumulatorene som er innebygd i apparatet. Hvis du kobler apparatet til feil type lader, kan det føre til alvorlige skader.

Hvis likestrømspluggen på laderen er satt inn, avbrytes kretsen og apparatet deaktiveres.

8. Batterirom

Apparatet har et batterirom (8) for fire oppladbare batterier / akkumulatorene av celletypen LR (Baby / C). 4 NiMH akkumulatorene er en del av leveringsomfanget. Ladevarigheten avhenger av kapasiteten til batteriene og laderen – nye celler (standardutstyr, 4x 2500 mAh) tar ca. 11-12 timer å lade

9. Kodekontroll

Antall fullførte behandlinger blir lagret. Denne kodestatusen har erstattet "terapi dagboken" for å tilby et alternativt bevis for en vanlig prøv fase til helseforsikringer.

Testfase på resept etter helseforsikring Kodestatus

Mange helseforsikringer ønsker å forvise seg om at apparatet faktisk er nødvendig før de vil dekke kostnadene. Ofte brukes en terapi dagbok eller spørreskjemaet fra Hidroxa (inkludert kode) som bevis på terapi øktene. Kodestatusen angir antall behandlinger du har utført. Etter krav fra visse helseforsikringer, blir antall

fullførte økter kodet for å hindre et mulig bedrag. For å lese kodestatusen på displayet setter du inn et spisst objekt, for eksempel en skrutrekker (2-3 mm i diameter) i hullet på venstre side (9)* for å trykke på kodebryteren. Hold den nede og slå på apparatet

– etter en liten stund vises en figur på fire bokstaver på displayet. Kodebryteren kan nå slippes.

* Sett inn horisontalt hvis du eier versjonen i etuiet; sett inn på skrå hvis du eier versjonen i plastetuiet.



Sikkerhetsfunksjoner

Anti-overbehandling

Som et resultat av en vellykket behandling øker hudens elektriske motstand. For å unngå overbehandling overvåker systemet ledningsevnen i huden. Meldingen "maks" som vises, signaliserer at den forhåndsdefinerte motstanden er oppfylt. Hvis en annen, høyere grense nås, vil systemet bli låst og vil ikke engang starte. Siden disse grensene er justert til "gjennomsnittlig pasient", vil de kanskje ikke passe til din individuelle situasjon.

Hvis hyperhidrosen ikke lindres, og enheten ikke vil starte på grunn av beskyttelsesfunksjonen, ikke nøl med å kontakte oss slik at vi kan finne en individuell løsning for din situasjon.

Maksimal strømstyrke

Strømstyrken styres av apparatet og kan ikke økes over maksimumsverdiene på 30 mA (likestrøm - CC) og 30mA (Pulserende strøm - PC). For å gi deg best mulig tilbakemelding, viser skjermen alltid den virkelige gjeldende verdien.

Koble enheten fra strømtilførselen (240V / 110V)

Når likestrømspluggen på laderen er koblet til ladekontakten på apparatet, kan ikke behandlingen utføres. Likestrømspluggen kobler fra den elektriske kretsen. Av denne grunn er behandlingen bare mulig når laderen er frakoblet.

Beskyttelse mot utilsiktet endring av strømtype

Bytte mellom Pulserende strøm og likestrøm er umulig når enheten er i drift. En utilsiktet endring mellom gjeldende typer kan ikke forekomme under behandlingen. Når apparatet startes, lagres plasseringen av knappen og opprettholdes til slutten av behandlingsøkten selv om den aktuelle typen endres.

Antistøteffekt

For å unngå elektrisk støt av den justerte spenningen når du senker hendene eller føttene, vil kontrollene først startes når kretsen er sluttet (= hender eller føtter er nedsenket). Strømmen vil nå stige gradvis. Hvis kretsen avbrytes under behandlingen, tilbakestilles verdien til null. Når behandlingen fortsettes, vil strømmen gradvis stige til den valgte verdien.

Anvendelse

Grunnleggende

Iontoforese med vann fra springen brukes til midlertidig lindring av hyperhidrose som påvirker håndflatene i hender og føtter og under armene. Mulighetene for å redusere svetten til et normalt nivå uten å skade svettekjertlene er svært gode. Denne effekten oppnås ved å kjøre en elektrisk strøm (likestrøm eller Pulserende strøm) gjennom de berørte kroppsdelenes for å venne cellene til elektrisk stimulering. Som et resultat vil svettekjertlene være tregere med å reagere på sin egen stimulering. Siden kjertlene "bare" er kjent med elektrisk stimulering, vil deres opprinnelige tilstand gjenopprettes relativt fort når behandlingen er avsluttet!

Som en tommelfingerregel anbefales en daglig innledende terapi til du observerer en betydelig effekt (uten hudirritasjoner). Når positive resultater er registrert, kan du begynne å redusere den daglige behandlingen. Siden årsakene til hyperhidrose varierer mellom pasienter, må du justere behandlingen til dine individuelle behov og livsstil. Disse faktorene kan variere i henhold til årstider og hverdagslige hendelser.

Før du begynner økten må du ta av deg alt som inneholder metall (f.eks. smykker). Rengjør huden i behandlingsområdene. Fjern alle salver, hudkremer og kosmetikk.

Unntak

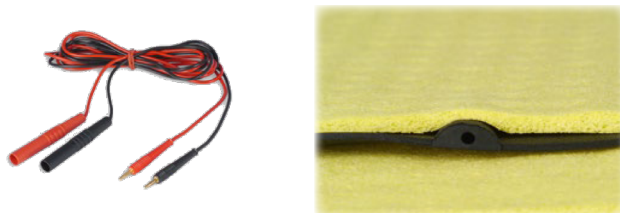
Alle skader på huden (mindre sår, rifter osv.) må være smurt med vaselin eller en fet krem før behandlingen for å unngå ytterligere skader. Skadede huddeleer har en spesielt høy strømgjennomtrengelighet og gir større risiko for skade. Strømmen vil da "bare" ledes gjennom den skadede huden. Dekk kun de flekkene som er berørt av skade – forsiktighet anbefales siden vaselin og andre fete kremer blokkerer strømmen og hindrer den terapeutiske effekten.

Apparatet overvåker hudmotstanden og vannets elektriske ledningsevne for å redusere belastningen (beskyttelse mot overbehandling).

Hvis vannet fra springen er svært bløtt, kan koksalt tilsettes for å bidra til å øke ledeevnen.

Forberedelse

Koble de røde og svarte kablene til elektrodene.



Så kobler du kablene til den tilsvarende kontakten på apparatet: Koble den røde kabelen til den røde kontakten og den svarte kabelen til den svarte kontakten.

Endre polariteten hver gang du starter behandlingen, med mindre noe annet er anbefalt av legen din. Polreverseringen kan utføres ved å koble den røde kabelen til den svarte kontakten og den svarte kabelen til den røde kontakten.

Behandling av hender og/eller føtter

Plasser karene på en fast og flat overflate. For behandling av hendene, legg begge karene ved siden av hverandre på et bord; for behandling av føttene, legg begge karene ved siden av hverandre på gulvet. Hvis du behandler hender og føtter samtidig*, plasserer du ett kar på bordet og ett på gulvet.

** Siden konduktiviteten til hender og føtter varierer, anbefales dette bare for erfarne brukere.*

Elektrodene må aldri berøre huden direkte. Ellers risikerer du brannskader! Hell en liten mengde vann fra springen (håndbehandling: ~ 0,5 l, fotbehandling: ~ 0,75 l) i hvert kar. Vanntemperaturen skal være i henhold til din personlige komfort og har ingen effekt på behandlingen. Vannet skal bare dekke kroppsdelen som påvirkes av hyperhidrose – ikke hele hånden eller hele foten.

Behandling av armhulene eller andre kroppsdeler

Plasser et kar på en fast, jevn overflate og fyll det med vann fra springen (~ 1 l). Legg de tilkoblede svampelektrodene i karet og bløtlegg dem fullstendig.

Håndbehandling

Les kapittelet "Grunnleggende prinsipper" først før du fortsetter!

Be en annen person om å hjelpe deg med justeringen av strømstyrken når du skal utføre håndbehandlingen for første gang.

Når du utfører den andre behandlingen starter du bare apparatet ved å vri på knappen og justere strømstyrken i henhold til verdien du brukte under din første behandling. Legg begge hendene i de vannfylte karene - ett kar per hånd. Strømmen aktiveres så snart den elektriske kretsen er sluttet. Strømstyrken øker til ønsket verdi er nådd. Du kan ta hendene opp av karet når som helst for å justere strømstyrken. Vær oppmerksom på at du bare bør øke strømstyrken langsomt. Økning av strømstyrken er begrenset, noe som betyr at om du vrir knappen raskt vil den ikke øke like raskt! Velg gjeldende type i henhold til resept eller legens anbefaling – likestrøm er mer effektiv, men de fleste pasienter foretrekker den komfortable følelsen ved behandling med Pulserende strøm.

Strømtype, PC eller CC, kan bare velges når enheten er slått av. Ellers vil det opprinnelige valget bli beholdt.

Hvis du vil slå på apparatet, vrir du bryteren (1) mot venstre. En tekst vises på skjermen i 5 sekunder. Dette indikerer at apparatet kjører.

Kontroller nå om du har valgt riktig strømtype. Den første linjen på skjermen viser om enheten er satt til "CC" likestrøm eller "PC" Pulserende strøm. Legg hendene i behandlingskarene – vannet skal bare dekke områdene som er berørt av hyperhidrose – ikke hele hånden. Juster vannstanden, om nødvendig.

Når du vrir knappen (1) med klokken, økes strømstyrken. Den andre linjen på displayet (5) viser den aktuelle strømmen.



Likestrøm

Turn up the amperage until the current is noticeable, then turn it down again until you can no longer feel it.



Pulserende strøm

Skru opp strømstyrken til strømmen er knapt merkbar.

Iontoforesebehandling av hendene ved med SE 20



Fotbehandling

Vennligst les kapittelet "Grunnleggende prinsipper" først før du fortsetter!

Velg strømtype i henhold til resept eller legens anbefaling - likestrøm er mer effektiv, men de fleste pasienter foretrekker den komfortable følelsen av behandling med Pulserende strøm.

Gjeldende type, PC eller CC, kan bare velges når apparatet er slått av. Ellers vil det opprinnelige valget bli holdt.

Hvis du vil slå på apparatet, vrir du bryteren (1) mot venstre. En tekst vises på skjermen i 5 sekunder. Dette indikerer at apparatet kjører.

Kontroller nå om du har valgt riktig strømtype. Den første linjen på skjermen viser om apparatet er satt til "CC" likestrøm eller "PC" Pulserende strøm. Sett føttene i behandlingsskarene – vannet skal bare dekke områdene som påvirkes av hyperhidrose – ikke hele foten. Juster vannstanden, om nødvendig.

Når du vrir knappen (1) med klokken, økes strømstyrken. Den andre linjen på displayet (5) viser den aktuelle strømmen.



Likestrøm

Skru opp strømstyrken til strømmen er merkbar, og skru den deretter ned igjen til du ikke lenger kan føle den.



Pulserende strøm

Skru opp strømstyrken til strømmen er knapt merkbar.

Iontoforesebehandling med SE 20



Kombinert behandling av hånd og føtter

Les kapitlet "Grunnleggende prinsippet" først før du fortsetter!

Be en annen person om å hjelpe deg med justeringen av strømstyrken når du skal utføre håndbehandlingen for første gang.

Når du utfører den andre behandlingen, starter du bare apparatet ved å vri på knappen og justere strømstyrken i henhold til verdien du brukte under din første behandling.

Legg hendene i et behandlingskar og føttene i det andre karet – vannet skal bare dekke områdene som er berørt av hyperhidrose – ikke hender eller føtter fullstendig. Juster vannstanden, om nødvendig.

Strømmen aktiveres så snart den elektriske kretsen er sluttet. Strømstyrken øker til ønsket verdi er nådd. Du kan ta hendene opp av karet når som helst for å justere strømstyrken. Vær oppmerksom på at du bare bør øke strømstyrken langsomt. Økning av strømstyrken er begrenset, noe som betyr at om du vrir knappen raskt vil den ikke øke like raskt!

Velg strømtype i henhold til resept eller legens anbefaling - likestrøm er mer effektiv, men de fleste pasienter foretrekker den komfortable følelsen ved behandling med Pulserende strøm.

Hvis du vil slå på apparatet, vrir du bryteren (1) mot venstre. En tekst vises på skjermen i 5 sekunder. Dette indikerer at apparatet kjører.

Kontroller nå om du har valgt riktig strømtype. Den første linjen på skjermen viser om enheten er satt til "CC" likestrøm eller "PC" Pulserende strøm.

Når du vrir knappen (1) med klokken, økes strømmingen. Den andre linjen på displayet (5) viser gjeldende flyt.

Behandling under armene

Vennligst les kapittelet "Grunnleggende" først før du går på!

Bløtlegg underarmselektroden grundig og kryst dem lett til de ikke lenger er dryppvåte. Legg dem i armhulene.

Vi anbefaler at du har et håndkle rundt kroppen fordi det vil dryppe vann under denne behandlingen.

Velg strømtype i henhold til resept eller legens anbefaling - likestrøm er mer effektiv, men de fleste pasienter foretrekker den komfortable følelsen ved behandling med Pulserende strøm.

Hvis du vil slå på enheten, vrir du bryteren (1) mot venstre. En tekst vises på skjermen i 5 sekunder. Dette indikerer at apparatet kjører.

Kontroller nå om du har valgt riktig strømtype. Den første linjen på skjermen viser om enheten er satt til "CC" likestrøm eller "PC" Pulserende strøm.

Når du vrir knappen (1) med klokken, økes strømstyrken. Den andre linjen på displayet (5) viser den aktuelle strømmen.



Likestrøm

Skr opp strømstyrken til strømmen er merkbar, og skru den deretter ned igjen til du ikke lenger kan føle den.



Pulserende strøm

Skr opp strømstyrken til strømmen er knapt merkbar.

Iontoforesebehandling av armhulene ved bruk av SE 20



Behandlingsintervall

Ionetoforesebehandlingen bør i utgangspunktet utføres en gang om dagen til svetten er redusert. Etterpå kan søknadsintervallet justeres til en behandling hver 1-3 dager, eller alternativt til hvilken innstilling som er best for kroppen din.

Svetten reduseres vanligvis etter bare noen få behandlinger. I unntakstilfeller er det mulig at effekten oppnås først etter noen uker eller måneder. Av denne grunn anbefales en kontinuerlig behandling selv når det ikke er noen innledende effekt.

Behandlingen må fortsette selv om ønsket resultat allerede er oppnådd.

Grov retningslinje

Alternativ behandling og pause annenhver dag tre ganger per uke med en minimumspause på én dag.

Pausebehandling – hver tredje dag; to ganger i uken med en minimumspause på to dager.

Varigheten er fast på 20 minutter for å tillate en evaluering av effektiviteten av behandlingen; dette fører til en reduksjon av bruksfeil. Denne tidsverdien er basert på vitenskapelig signifikante kliniske studier (15 eller 30 minutter).

Hvis du opplever strømmen som ubehagelig eller ujevnt intens, bør du redusere strømstyrken. Når du utfører behandling utenfor karene, må du bløtlegge elektrodene i svamplommene på nytt eller justere posisjonen på kroppen din for å sikre at de har full hudkontakt.

Høy strømstyrke gir ikke en mer vellykket behandling, men kan i stedet føre til hudirritasjoner og skader. Dette vises som en brukerfeil.

Behandlinger med likestrøm (CC) bør utføres subliminalt (ikke merkbart).

Behandlinger med Pulserende strøm (PC) bør utføres litt merkbart.

Du skal kunne føle strømmen, men det må IKKE være ubehagelig. Du vil oppfatte hver behandling forskjellig. Dette er grunnen til at dine sist gjeldende innstillinger bare bør ses på som en referanse.

Du bør justere strømstyrken i henhold til din komfort.

I tilfelle hudirritasjon, stopp behandlingen og søk råd hos legen din. Legen vil da avgjøre om behandlingen kan fortsette.

Summary

- Juster enheten til likestrøm (CC). Bruk Pulserende strøm (PC) for mer følsomme kroppsdeler. På grunn av pausene kjennes Pulserende strøm mer behagelig.
- Juster strømstyrken før hver ny behandling.
- Behandlingens varighet: 20 minutter.
- Økter: en gang per dag. Senere hver 1-3 dager eller i henhold til dine personlige behov.
- Fjern alle metallgjenstander (smykker).
- Endre polaritet før hver behandling.
- Kontakt lege i tilfelle hudirritasjon.

Strømforsyning

Apparatet har et innebygd batterirom (8) for fire standard oppladbare NiMH-batterier (= akkumulatører) koblet i serie, type HR14 (= Baby = C). I leveringstilstand er kapasiteten deres 2500 mAh. På grunn av dette kan enheten brukes uten å være koblet til strømnettet.

Overvåket batteri/ Akkumulatorkapasitet

Så snart batterispenningen faller under en definert verdi tennes den gule lysdioden (4). Displayet vil alternativt vise meldingen "batteri lavt", aktuell strømtype og strømstyrke. Du vil kunne gjennomføre minst to behandlinger til før akkumulatorene må lades. Når batterispenningen faller ytterligere tennes den røde lysdioden (6). Displayet viser meldingen "batteriene tomme". Du må lade akkumulatorene før du kan fortsette behandlingen.

Lading av akkumulatorene

Ladekontakten er plassert på høyre side av apparatet (7). Du kan bare bruke den medfølgende laderen, siden den er justert til akkumulatorene som er innebygd i apparatet. Tilkobling av apparatet til feil lader eller strømforsyning kan føre til alvorlig skade.

Hvis likestrømspluggen på laderen er plagget inn i apparatet vil kretsen bli brutt og apparatet bli deaktivert.

Advarsel: Prøv aldri å lade opp ikke-oppladbare battericeller med laderen – kun oppladbare NiMH- batterier (“akkumulatører”) er tillatt.

Når du bytter batterier må alle fire batteriene byttes ut. Ladetiden til de oppladbare batteriene er 11 til 12 timer (leveringstilstand).

Merk

Når likestrømspluggen på laderen er koblet til ladekontakten, kan ikke behandlingen utføres. Likestrømspluggen kobler fra strømforsyningens elektriske krets. Før apparatet tas i bruk igjen må likestrømspluggen kobles fra ladekontakten.

Tekniske spesifikasjoner

| | |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dimensions: | 172 x 116 x 41 mm |
| Weight: | 270 g |
| Power source: | 4 standard oppladbare NiMH-batterier (= akkumulatører) størrelse LR / Baby / C koblet i serie Kapasitet: min. 2500 mAh (leveringstilstand) Merk: Det er forbudt å blande ulike typer batterier. Ikke bland nye og gamle batterier, lad opp alle batteriene samtidig. |
| Caution: | Forsiktig: Bruk kun ladere til NiMH-akkumulatorpakker! |
| Operating conditions: | Temperatur: fra 5 °C til + 40 °C. Maks. relativ fuktighet: 15 - 93 % fuktighet. Atmosfærisk trykkintervall: 700 til 1060 hPa- |
| Output: | Likestrøm (CC) Ampere: 0 - 30 mA Voltage: 0 - 40 V Pulserende strøm (PC) Ampere: 0 - 30 mA (peak) Spenning: 0 - 60 V (peak) |

Rengjøring og vedlikehold

- Enheten er vedlikeholdsfri.
- Koble forsiktig kablene forsiktig fra. Ikke bøye eller bind kablene.
- Apparatet må rengjøres fuktig (ikke vått!).
- Apparatet og elektrodene kan rengjøres med alle ikke-korrosive vaskemidler som vanligvis brukes på medisinsk utstyr. Apparatet må ikke senkes ned i noen form for væske.
- Det er viktig at svamposene rengjøres og får tørke etter hver behandling.
- Ta elektrodene ut av posene for tørking.
- Etter bruk skal elektrodene og svampene rengjøres og desinfiseres i lunkent vann.
- Hvis du ikke bruker apparatet over lengre tid, må du ta ut batteriene ut og oppbevare dem separat. Brukte batterier skal avhendes som farlig avfall.

Viktig!

Tilbehør som elektroder, svamposer og kabler utsettes for en viss slitasje og kan kreve utskifting etter langvarig bruk. Kontroller alle deler for skade før hver gangs bruk, spesielt kablene. Hvis de er skadet, må de skiftes ut. Hvis ontaktene på SE20 skulle bli skadet, må du sende enheten til inspeksjon.

Lagring og transport

- Lagrings- og transportforholdene må ikke overskride følgende verdier:
 - Temperatur: fra -25°C til +70°C.
 - Maks. relativ fuktighet: Mindre enn 93%.
 - Atmosfærisk trykkintervall fra 700 til 1060 hPa.
- For langtidslagring tas batteriene ut. For korttidslagring må du kontrollere eller bytte ut batteriene med jevne mellomrom for å holde utstyret i fullstendig brukbar tilstand.

Gjenvinning

Modell SE20 iontoforeseapparat inneholder elektroniske komponenter. På slutten av levetiden må apparatet sendes til et egnet avfallshåndteringssted i samsvar med lokale forskrifter* eller returneres til produsenten.

** Innen EU er de avgjørende forskriftene 2006/66 /EG og 2012/19 / EU.*

Garanti, reklamasjon og levetid

Garanti

EU's retningslinjer 1999/44/EG og 2011/83EU gjelder.

De spesifiserer en garantiperiode på tolv måneder fra levering av varene.

Alle krav skal rettes mot selgeren (utsteder av fakturaen din).

Garantien inkluderer materielle feil og produksjonsfeil. Elektroder, svamper, kabler og batterier må sies separat som forbruksvarer og vurderes individuelt.

Å ignorere kapitlene "Advarsel" og "Sikkerhetstiltak" fører til tap av garantikrav og produsentens ansvar.

Ekstra garanti

Utvidede tjenester kan dekkes av en ekstra garanti. Hvis det er aktuelt, se garantikortet ditt.

Levetid

Levetiden til apparatet "SE20" er 10 år, hvis det brukes riktig og rengjøres regelmessig.

Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetiske utslipp

Enheten er beregnet for bruk i elektromagnetiske miljøer som er oppført nedenfor, og skal bare brukes i slike miljøer:

| Emissions test | Compliance | Electromagnetic environment – guidance |
|------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Utført forstyrrelse CISPR 11 | Klasse B Gruppe 1 | RF-energi brukes kun for å opprettholde drift av enheten. Derfor er RF-utslippene så lave at det ikke er sannsynlig at det vil føre til interferens i elektronisk utstyr i nærheten. |
| RF-utslipp CISPR 11 | Klasse B Gruppe 1 | Enheten er egnet for bruk i alle typer anlegg, inkludert innenlandske virksomheter, og de som er direkte koblet til det offentlige lavspenningsnettet (230V) som leverer strøm til bygninger som brukes til boligformål. |
| Harmoniske utslipp IEC 61000-3-2 | Klasse A | |
| Spennings-svingninger / flimmerutslipp IEC 61000-3-3 | Samsvarer | |

Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetiske utslipp

Dette apparatet er ment for bruk i i elektromagnetiske miljøer oppført nedenfor, og bør bare brukes i slike miljøer:

| Immunitetstest | IEC 60601 testnivå | Samsvarsnivå | Miljø – veiledning |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Elektrostatisk utladning (ESD) IEC 61000-4-2 | ± 8 kV kontaktutladning ± 15 kV luftutslipp | ± 8 kV kontaktutladning ± 15 kV luftutslipp | Gulv bør være av tre, betong eller keramiske fliser. Hvis gulvene er dekket med et syntetisk materiale, bør den relative fuktigheten være minst 30 %. |
| Effektfrekvens (50 eller 60 Hz) magnetfelt IEC 61000-4-8 | 30 A/m 50 eller 60 Hz | 30 A/m 50 eller 60 Hz | Elektromagnetiske felt bør være på nivåer som er karakteristiske for et typisk kommersielt eller sykehusmiljø. |
| Resistance against electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4 | ± 2 kV for strømforsyningsledninger ± 1 kV for inn-/utlinjer | ± 2 kV for strømforsyningsledninger ± 1 kV for inn-/utlinjer | Strømnettets kvalitet bør være likt det som er typisk for et kommersielt eller sykehus miljø. |
| Bølge IEC 61000-4-5 | ± 2 kV kraftledninger | ± 2 kV kraftledninger | Strømnettets kvalitet bør være likt det som er typisk for et kommersielt eller sykehus miljø. |

| | | | |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Avbrudd og spenningsvariasjoner på inngangslinjer for strømforsyning | 0 % UT; 0,5 syklus Ved 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315°. 0 % UT; 1 syklus 70 % UT; 25 / 30 sykluser 0 % UT; 250 / 300 Sykluser | 0% UT; 0,5 syklus Ved 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315°. 0% UT; 1 syklus 70% UT; 25 sykluser 0% UT; 250 sykluser | Strømnettets kvalitet bør være likt det som er typisk for et kommersielt eller sykehus miljø. Hvis brukeren av enheten krever fortsatt drift under strømbrudd, anbefales det at enheten drives av en avbruddsikker strømforsyning eller et batteri. |
| IEC 61000-4-11 | | | |

Apparatet er beregnet for bruk i et elektromagnetisk miljø der utstrålte RF-forstyrrelser er under kontroll. Brukeren kan bidra til å forhindre elektromagnetisk interferens ved å holde enheten i en minimumsavstand fra bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr (sendere). Tabellen nedenfor beskriver kommunikasjonsenhetens maksimale utgangseffekt:

| Nominell maksimal utgangseffekt på senderen (W) | Separasjonsavstand i henhold til frekvensen av senderen (m) | | |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|
| | 150 kHz til 80 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$ | 80 MHz til 800 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$ | 800 MHz til 2.5 GHz $d = 2.3\sqrt{P}$ |
| 0.01 | 0.12 | 0.12 | 0.23 |
| 0.1 | 0.38 | 0.38 | 0.73 |
| 1 | 1.2 | 1.2 | 2.3 |
| 10 | 3.8 | 3.8 | 7.3 |
| 100 | 12 | 12 | 23 |


For sendere som er klassifisert med maksimal utgangseffekt som ikke er oppført ovenfor, kan den anbefalte separasjonsavstanden d i meter (m) estimeres ved hjelp av ligningen som gjelder for senderens frekvens, der P er senderens maksimale utgangseffekt i watt (W) i henhold til senderprodusenten.

MERK 1 Ved 80 MHz og 800 MHz gjelder separasjonsavstanden for det høyere frekvensområdet.

MERK 2 Disse retningslinjene gjelder kanskje ikke i alle situasjoner. Elektromagnetisk forplantning påvirkes av absorpsjon og refleksjon fra strukturer, gjenstander og mennesker.

Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetiske utslipp

Apparatet er beregnet for bruk i elektromagnetiske miljøer som er oppført nedenfor og bør kun brukes i slike miljøer:












| Immunitetstest | IEC 60601 testnivå | Samsvarsnivå | Elektromagnetisk miljø – veiledning |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gjennomført RF IEC 61000-4-6 | 3V rms ved 0,15-80 MHz | 3V rms ved 0,15-80 MHz | Bærbart og mobilt RF-kommunikautstyr bør ikke brukes nærmere noen del av apparatet, inkludert kabler, enn anbefalt separasjonsavstand beregnet fra ligningen som gjelder for frekvensen for senderen. |
| Utstrålt RF IEC 61000-4-3 | 6V rms ved ISM og radioamatør-frekvens 10 V/m ved 80-2700 MHz (AM-modulasjon) | 6V rms ved ISM og radioamatør-frekvens 10 V/m ved 80-2700 MHz (AM-modulasjon) | Anbefalt separasjonsavstand $d = 1.2\sqrt{P}$ $d = 1.2\sqrt{P}$ 80 MHz til 800 MHz $d = 2.3\sqrt{P}$ 800 MHz til 2.5 GHz hvor P er den maksimale utgangseffekten til senderen i watt (W) i henhold til senderprodusenten og d er anbefalt separasjonsavstand i meter (m). Feltstyrker fra faste RF-sendere, som bestemmes av en elektromagnetisk plassundersøkelse a, bør være mindre enn samsvarsnivået i hvert frekvensområde b. Interferens kan oppstå i nærheten av utstyr som er merket med følgende symbol:  |

MERK 1 Ved 80 MHz og 800 MHz gjelder det høyere frekvensområdet.

MERK 2 Disse retningslinjene gjelder kanskje ikke i alle situasjoner. Elektromagnetisk forplantning påvirkes av absorpsjon og refleksjon fra strukturer, gjenstander og mennesker.

Feltstyrker fra faste sendere, for eksempel basestasjoner for radio (mobil/trådløs) telefoner og landmobilradioer, amatørradio, AM- og FM-radiokringkasting og TV-sending kan ikke forutsies teoretisk med nøyaktighet. For å vurdere det elektromagnetiske miljøet på grunn av faste RF-sendere, bør en elektromagnetisk undersøkelse vurderes. Hvis den målte feltstyrken på stedet der apparatet brukes, overskrider det aktuelle RF-samsvarsnivået ovenfor, bør apparatet observeres for å verifisere normal drift. Hvis unormal ytelse observeres,

Tegn og symboler

| Sign or symbol | Description |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Type BF. Pasientdeltype – Flytende kropp |
|  | Forsiktig |
|  | Les brukerhåndboken |
|  | Se bruksanvisningen |
|  | Produsent |
|  | Produksjonsdato |
|  | Satsvis kode |
| IP21 | Beskyttet mot faste gjenstander over 12,5 mm. Beskyttet mot vertikalt fallende vanndråper. |
|  | CE-merking med identifikasjonsnummer for det modifiserte karosseriet: Samsvarer med MDD 93 / 42 / EEC-krav. |
|  | Europeisk autorisert representant/Autorisert representant. |
|  | Avhending: Ikke kast dette produktet som usortert kommunalt avfall. Innsamling av slikt avfall for spesialbehandling er nødvendig: Avfall elektrisk/ elektronisk utstyr (WEEE). |
|  | GRS: Vanlig innsamling av systembatterier. |

Manufacturer

AAM GmbH

Wolfsmatten 1, Bau 160, 77955 Ettenheim, Germany

Tel: + 49 - 7822 - 4039 - 500, FAX: + 49 - 7822 - 4039 - 499

Hidroxa Medical

Björndammsterrassen 114.

43342 Partille, Sweden

Kundtjanst@Hidroxa.com